RANGE HOOD

USER'S MANUAL

PHILCO

Famous for Quality the World Over

PEW 726 B
PEW 729 B
PEW 456 B
PEW 459 B

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revision 08/2018

CONTENTS

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 2

Cautions 2
Lamp 4

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE 5

PART 3: INSTALLATION 6

Use 6
Electrical connection 7
Mounting 7
Installation Step 8

PART 4: OPERATION 11

LCD Touch control 11
Five Keys Touch control 12

PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING 13

PART 6: BEFORE YOU CALL THE SERVICE CENTRE 14

PART 7: TECHNICAL SPECIFICATIONS 15

Technical drawings PEW 456 B & PEW 459 B 17
Technical drawings PEW 726 B & PEW 729 B 18

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. The hood is conceived for the suction of cooking fumes and steam and is destined only for domestic use.

- **!** It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.
- **!** Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.
- **!** Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.
- **!** Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

Note: the elements marked with the symbol "(*)" are optional accessories supplied only with some models or elements to purchase, not supplied.

⚠ Cautions

Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.

Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not be allowed to tamper with the controls or play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.

The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH).

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided in this manual. Failure to follow the instructions provided in this user guide regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires.

The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.

The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.

Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.

CAUTION: Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.

WARNING! Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

The ducting system for this appliance must not be connected to any existing ventilation system which is being used for any other purpose such as discharging exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels.

Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.

Never use the hood without effectively mounted grids.

The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.

Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.

In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or similar qualified person.

WARNING! Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

Appliance designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN 60335-1; EN 60335-2-31, EN 62233.
- Performance: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13;EN 50564
- EMC: EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3.

Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace

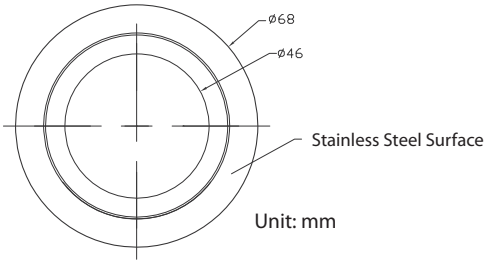
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

Lamp

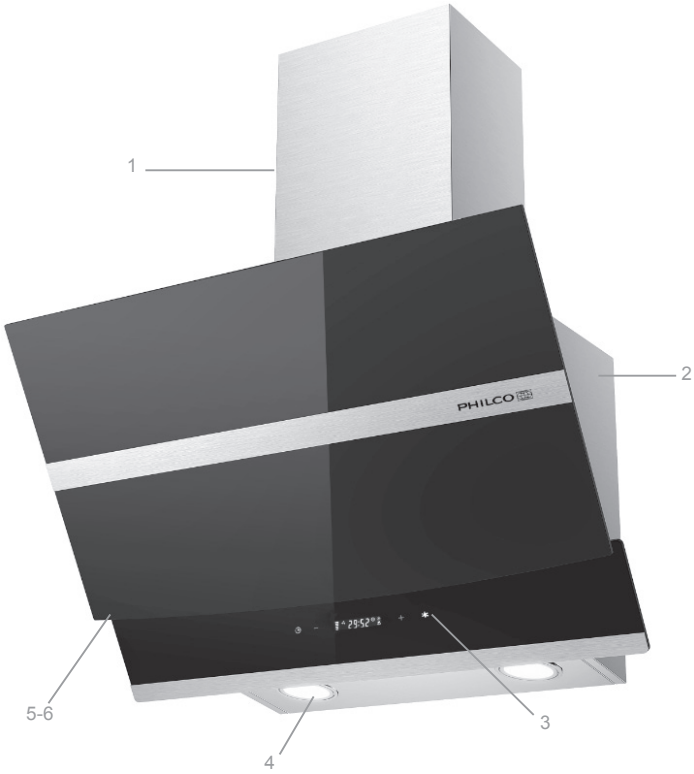
The available lamps and the correspondence ILCOS D codes and lamp pictures:
Use type lamp (or use in alternative type lamp) DSR-1.5-S-68 (ILCOS D code in according to standard IEC61231).

- Self-ballasted fluorescent reflector lamp – Integral induction type ballast
- Max wattage: 1.5W
- Voltage range:12V
- Dimensions:



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



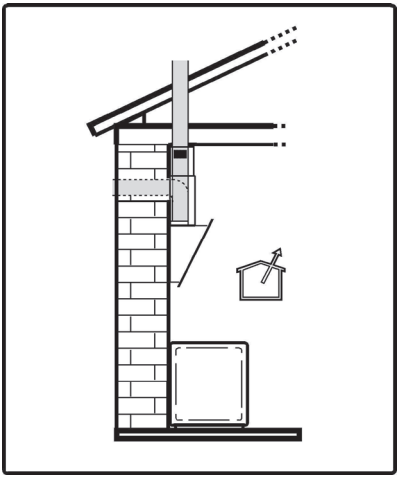
1. Chimney
2. Casing
3. Touch Control Panel
4. LED lamp
5. Grease filter
6. Motor

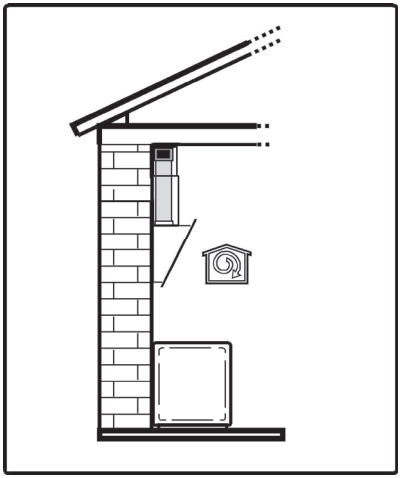
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

PART 3: INSTALLATION

Use

The hood is designed to be used either for exhausting or filter version.





Ducting version

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.
Attention! The exhausting pipe is supplied.
Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.
Attention! The charcoal filter is not supplied. If the hood is supplied with active charcoal filter, then it must be removed.
Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).
Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.
Any responsibility in the matter is therefore declined.

- **!** Use a duct of the minimum indispensible length.
- **!** Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).
- **!** Avoid drastic changes in the duct cross-section.

Filter version

The aspirated air will be degreased and deodorised before being fed back into the room.
In order to use the hood in this version, you have to install a system of additional filtering based on activated charcoal.
Attention! The charcoal filter is not supplied and must be purchased apart.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

⚠ Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.
Warning! Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.
The hood is provided with a special power cable ; if the cable is damaged, request a new one from Technical Service.

Mounting

Before beginning installation:

- Check that the product purchased is of a suitable size for the chosen installation area.
- Remove the charcoal (*) filter/s if supplied. This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- Check (for transport reasons) that there is no other supplied material inside the hood (e.g. packets with screws (*), guarantees (*), etc.), eventually removing them and keeping them.
- Remove the tape on the vent.
- Turn the unit off and unplug it from the outlet.

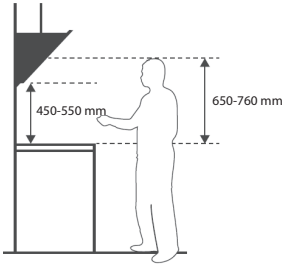
In the case of the presence of panels and/or walls and/or lateral wall units check that there is sufficient space to install the hood and that access to the command panel is easy.
Expansion wall plugs are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood. **Do not tile, grout or silicone this appliance to the wall. Surface mounting only.**
The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 45cm from electric cookers and 55cm from gas or mixed cookers. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

Only for some models
An aesthetic flue can be purchased as an optional accessory. Check with the authorized dealer whether the model in your possession envisages this possibility.
We advise installing the hood after having purchased the flue to check with certainty the most suitable installation.

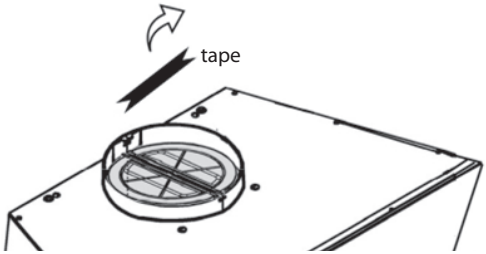
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Installation Step

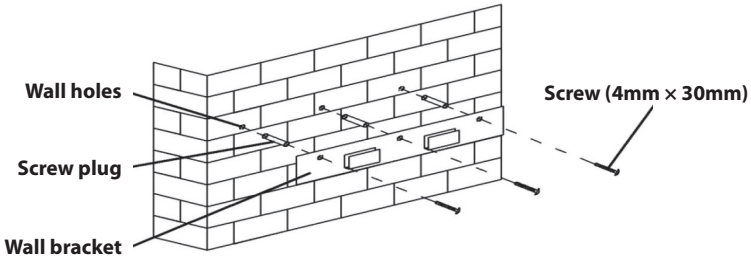
- The cooker hood should be installed so that there is a space of 650-760cm from the centre of the mesh grease fi lters to the hob (450-550mm from the bottom of the hood to the hob). It is the manufacturer of the hob who determines the clearance required and the clearance quoted by the hob manufacturer must be followed. In the absence of any instructions supplied with a gas hob the minimum distance between the hob and the hood must be at least 760mm.



- Double check the tape on the vent has been removed.

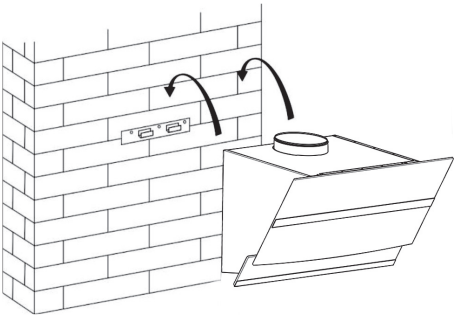


- Drill 3 × 8 mm holes for hood holding bracket. Tighten the bracket with the screws and plugs provided.

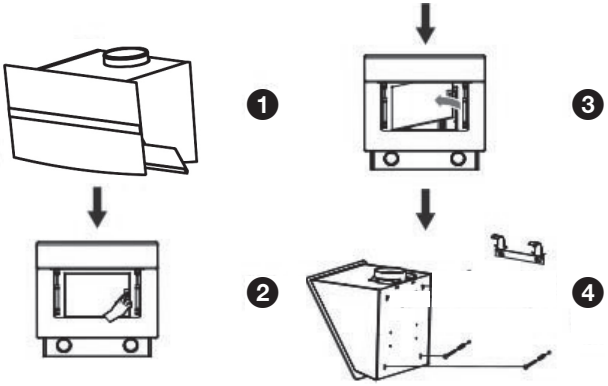


Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

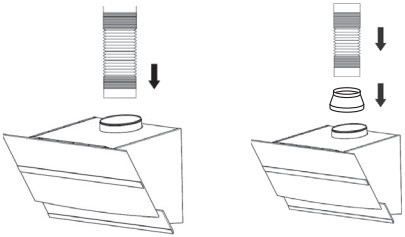
- Lift the hood up and hang it onto the wall bracket.



- Open the glass panel and remove the grease filter.
  Mark the two holes for the security screws from hood inside.
  Take the hood off again. Drill the two Ø8mm holes at the marked locations. IInsert 2 wall plugs into the holes. Hang the hood back on the wall bracket and tighten 2 security screws from inside.

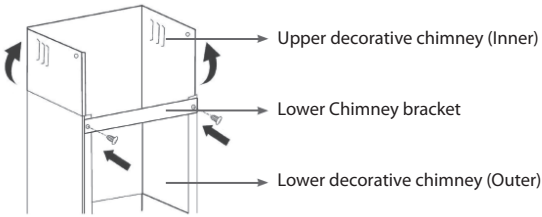


- The Ø150-Ø153mm exhausting pipe is supplied. When you choose the ducting version, place the exhausting pipe Ø150-Ø153mm) on the hood. The head Ø153mm would connect to the hood.
  If you need to use the Ø120-Ø123mm pipe, you can place the adapter (not supplied) firstly.
  When you choose the flt er version, no need the exhausting pipe.

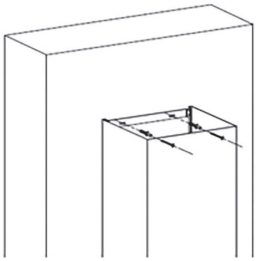


Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

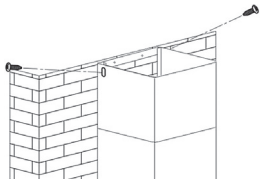
- The lower chimney bracket is used to fix the upper chimney and lower chimney. Use 2pcs 4×8mm screws to attach lower and upper chimney.
  Noted: Do not fasten screws too strongly, make sure that the upper chimney can be telescopically adjusted after assembling.

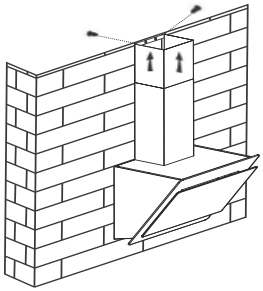


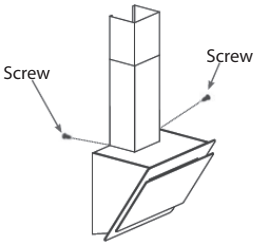
- Put the chimney on the cooker hood. Fix the lower chimney bracket on the wall by 2 screws (4×30mm)).



- Fix the upper chimney bracket on the upper chimney by 2 screws (4×8mm). Pull the upper chimney upwards to the desired height.
  Screw the upper chimney bracket on the wall by 2 screws (4×30mm).
  Fasten the lower chimney to the cooker hood with 2 screws (4×8mm).







For safety reasons, use only the same size of fixing or mounting screws that are recommended in this instruction manual.
Failure to install the screws or fixing devices in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

PART 4: OPERATION

LCD Touch control

After plug in power, will into Stand By mode automatic.

Timer button

Time setting:

Keep pressing it when the machine is in stand by mode, it would start the time setting.
After pressing, the hour display would be flashing, you could press "+" or "−" to do the setting.
Press "⏲" again, change to minute setting, press "+" or "−" to do the setting.
The third time press "⏲" or wait 10s, the time setting would finish.

Timer setting:

Short press during working mode, pre-set cycle: off→15mins→30mins→45mins→60mins→off.
"+" or "−" is used for adjusting timer time, except "off " timer setting.

Quick timer: Press "+" & "−" hold for 3 second, the digital display will be flashing and starting the 5 minutes counting down. After 5 minutes working, the motor & light will turn off automatically & Buzzer sound on.

Speed plus button

For increasing the speed of the fan. Totally 1-2-3-Turbo speed.
When the Turbo speed symbol appear, the motor reach the highest speed. After 5 minutes working in Turbo mode, the motor would change to the Third speed automatically.

Speed decrease button

For decreasing the speed of the fan.

Light button

Short press for lamp power control.

LCD display

1. Motor symbol, will rotate when the motor is working;
2. Time display;
3. Timer symbol, will appear when timer is setting and counting;
4. Light symbol;
5. Motor speed;
6. Turbo speed symbol, will appear when the speed is highest setted;
7. Alarm symbol, will appear 5 seconds when the counting down of timer is over.
8. Cleanning alarm, appear when total working time up to 14 hours or at the first time using after pluging.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Five Keys Touch control

On/Off button
Press and hold for 2-3 seconds to turn the extractor fan on.
You can then change the speeds as per below. Press again to switch off.

Low Speed button
It is suitable for simmering and cooking which does not produce much steam or odour.

Medium Speed button
Airflow speed is ideal for extracting with standard cooking.

High Speed button
When a high amount of steam or odours are produced, use the high speed setting for the most effective extraction.

Light button
Switches the light on and off.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING

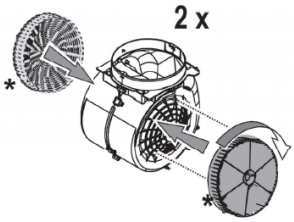
Regarding the replacement of the bulb, cleaning and maintenance of the appliance, please refer to below paragraphs of this manual.

Attention!
Before cleaning, switch the unit off and pull out the plug.

I. Regular Cleaning
Use a soft cloth moistened with hand-warm mild soap water or household cleaning detergent. Never use metal pads, chemical, abrasive material or a stiff brush to clean the unit.

II. Monthly Cleaning of the Grease Filter
ESSENTIAL: Clean the filter every month to prevent any risk of fire.
The filter collects grease, smoke and dust, so the filter is directly affecting the efficiency of the cooker hood. If not cleaned, the grease residue (potentially flammable) will saturate on the filter. Clean it with household cleaning detergent.

III. Charcoal filter (filter version only)
It absorbs unpleasant odours caused by cooking.
The saturation of the charcoal filter occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter. In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four mounths (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity).The charcoal filter may NOT be washed or regenerated.



IV. Bulb Replacement
1. Switch the unit off and unplug the appliance.
2. Open the cooker hood and remove the filters.
3. Release the lamp connecters and push the lamp out from inside.
4. Replace with the same type of lamp.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

PART 6: BEFORE YOU CALL THE SERVICE CENTRE

If the appliance is not working as it should check the following recommendations for resolving the most common problems.
If the problem persists or it is not included in the table below, turn off the appliance and disconnect it from the power socket and contact an authorised service centre.

Problem	**Solution**
The range hood is not working.	Check that the power plug is properly inserted in a properly grounded power socket with the parameters 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Check that the motor power switch is in the "On" position.
The lights are not working.	Check that the power plug is properly inserted in a properly grounded power socket with the parameters 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Check that the motor power switch is in the "On" position.
	Check whether the light bulb or fluorescent tube is broken.
Exhaust power is weak.	Check whether the aluminium filters are dirty.
	Check the air outlet, it should be open.
	Check whether the carbon filter is not too dirty.
The range hood does not extract the air directly out (for models without an exhaust).	Check whether the aluminium filters are dirty.
	Check whether the carbon filter is not too dirty.

ATTENTION:
Use the range hood together with the stove. This will ensure the correct air exhaust. We recommend to leave the range hood running a few minutes longer than the stove to ensure that all odours are extracted.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

PART 7: TECHNICAL SPECIFICATIONS

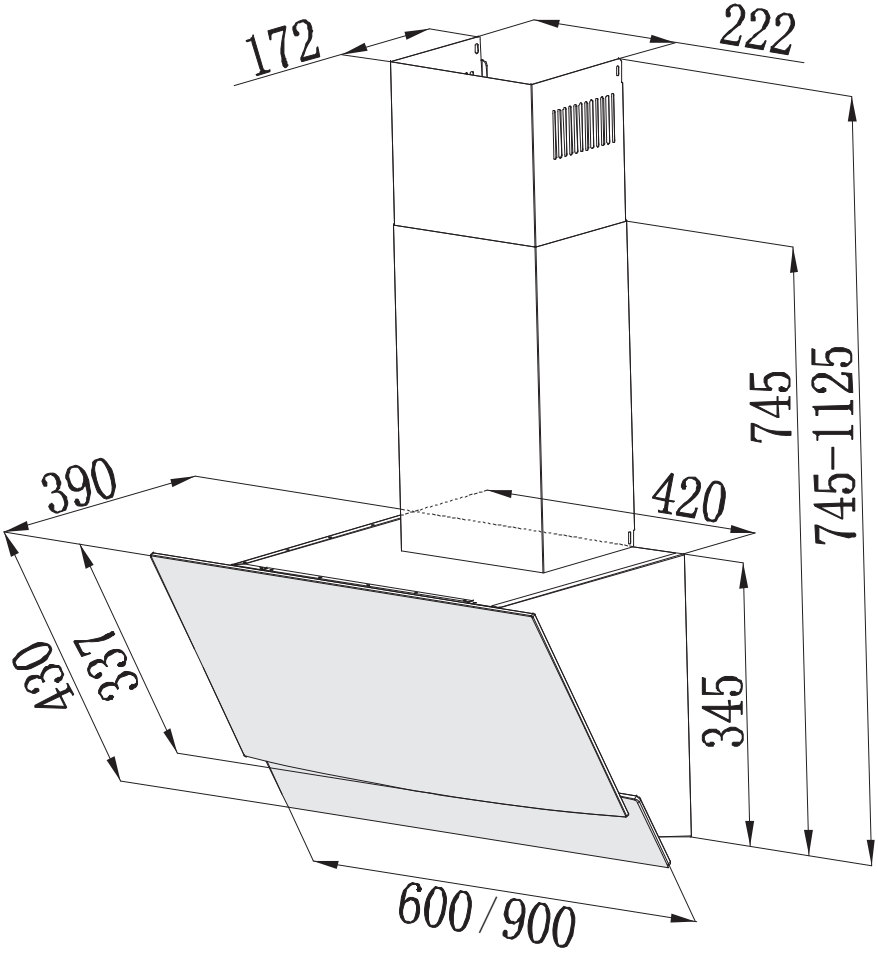
Brand	PHILCO			
Model	**PEW 726 B**	**PEW 729 B**	**PEW 456 B**	**PEW 459 B**
Annual Energy Consumption (AEC) (kWh/a)	**39**	**39**	**51**	**51**
Energy Efficiency Class (EEI)	**A**	**A**	**C**	**C**
Fluid Dynamic Efficiency (FDE)	**30,2**	**30,2**	**16,3**	**16,3**
Fluid Dynamic Efficiency class (FDE) (Indice)	**A**	**A**	**D**	**D**
Light Efficiency (LE)	**30**	**30**	**30**	**30**
Lighting Efficiency Class (LE) (Indice)	**A**	**A**	**A**	**A**
Grease Filtering Efficiency (GFE) (%)	**68,7**	**68,7**	**82,1**	**82,1**
Grease Filtering Efficiency Class (GFE) (Indice)	**D**	**D**	**C**	**C**
Minimum Air Flow in Normal Use MIN (m^3/h)	**405**	**405**	**290**	**290**
Maximum Air Flow in Normal Use (intensive / boost excluded) MAX (m^3/h)	**612**	**612**	**456**	**456**
Air Flow at Intensive/Boost Setting (m^3/h)	**720**	**720**	**N/A**	**N/A**
Sound Power Level at Minimum Speed Avaible in Normal Use MIN (LWA) (dB)	**58**	**58**	**52**	**52**
Sound Power Level at Maximum Speed Avaible in Normal Use MAX (LWA) (dB)	**66**	**66**	**56**	**56**
Sound Power Level at Intensive/Boost Setting (LWA) (dB)	**69**	**69**	**N/A**	**N/A**
Power Consuption Off Mode (Po) (W)	**0,38**	**0,38**	**0,38**	**0,38**
Power Consuption in Standby Mode (Ps) (W)	-	-	-	-
Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**
Time increase factor (f)	**0,9**	**0,9**	**1,4**	**1,4**
Energy Efficiency (EEIhood)	**50,6**	**50,6**	**73,7**	**73,7**
Measured air flow rate at best efficiency point (QBEP) (m^3/h)	**323**	**323**	**230,3**	**230,3**

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Measured air pressure at best efficiency point (PBEP) (Pa)	**343**	**343**	**241**	**241**
Measured electric power input at best efficiency point (WBEP)(W)	**106**	**106**	**94,5**	**94,5**
Nominal power of the lighting system (WL)(W)	**2*1.5**	**2*1.5**	**2*1.5**	**2*1.5**
Average illumination of the lighting system on the cooking surface (Emiddle) (lux)	**90**	**90**	**90**	**90**

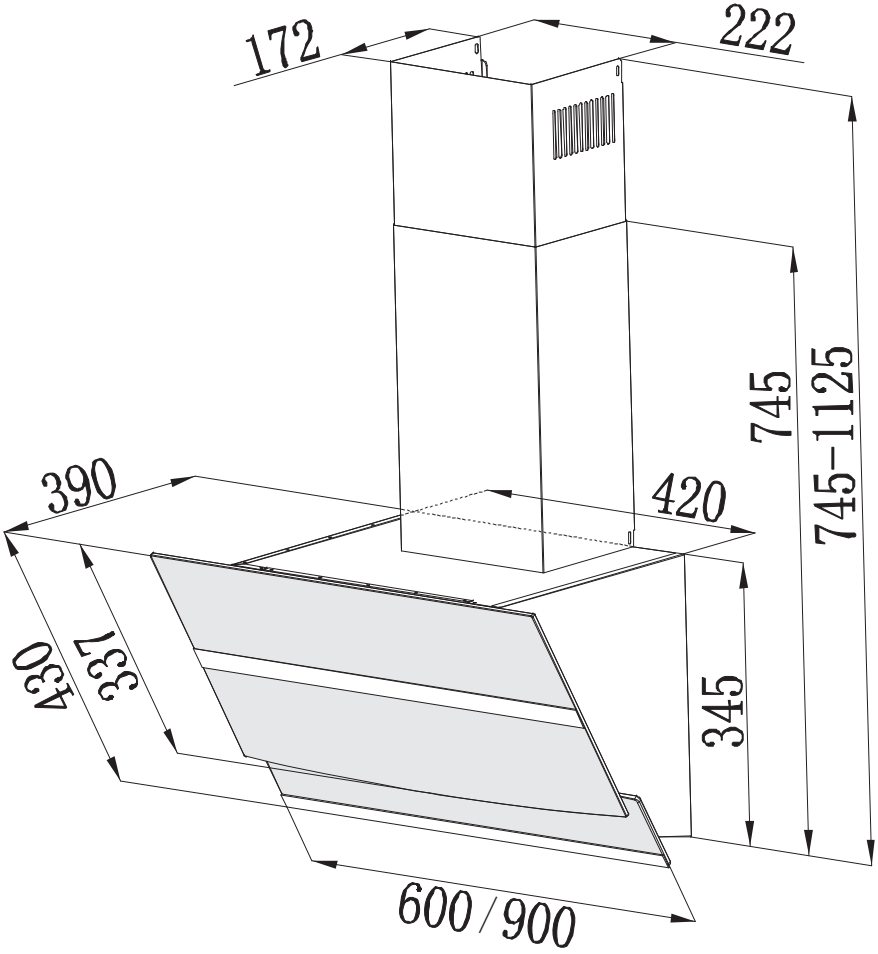
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Technical drawings PEW 456 B & PEW 459 B



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Technical drawings PEW 726 B & PEW 729 B



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer:
FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ODSAVAČ PAR

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

PHILCO

Famous for Quality the World Over

PEW 726 B
PEW 729 B
PEW 456 B
PEW 459 B

Vážený zákazníku,
Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám nový spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revision 08/2018

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 2

Upozornění 2
Světlo 4

ČÁST 2: POPIS SPOTŘEBIČE 5

ČÁST 3: INSTALACE 6

Použití 6
Elektrické připojení 7
Montáž 7
Postup instalace 8

ČÁST 4: OVLÁDÁNÍ 11

Dotykové ovládání 11
Pět tlačítek dotykového ovládání 12

ČÁST 5: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ 13

ČÁST 6: NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU 14

ČÁST 7: TECHNICKÉ ÚDAJE 15

Technické výkresy PEW 456 B a PEW 459 B 17
Technické výkresy PEW 726 B a PEW 729 B 18

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revision 08/2018

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pečlivě dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv výsledné problémy, škody nebo požáry způsobené nedodržením pokynů v této příručce. Odsavač je zamýšlen k odsávání výparů a par při vaření a je určen pouze pro domácí použití.

! Je důležité uchovat tuto příručku pro pozdější referenci. V případě prodeje, postoupení nebo stěhování se ujistěte, že je příručka u spotřebiče.

! Pečlivě si přečtěte pokyny, jsou tam důležité informace o instalaci, použití a bezpečnosti.

! Neprovádějte na spotřebiči nebo odvodních kanálech elektrické nebo mechanické úpravy.

! Než budete pokračovat v instalaci spotřebiče, ověřte, že nejsou poškozeny žádné komponenty. V opačném případě se obraťte na prodejce a nepokračujte v instalaci.

Poznámka: součásti označené symbolem „(*)" jsou volitelná příslušenství dodávaná pouze s některými modely nebo součásti k nákupu, nedodávané.

⚠ Upozornění

Před čištěním nebo údržbou, odpojte odsavač od sítě vytažením zásuvky nebo odpojte hlavní přívod elektřiny.

Při instalaci a údržbě vždy používejte pracovní rukavice.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání.

Děti si nesmí hrát s ovládacími prvky nebo přímo se spotřebičem.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.

Prostory, kde je instalován spotřebič, musí být dostatečně větrané, když se kuchyňský odsavač používá spolu s jinými zařízeními na spalování plynu nebo jiných paliv.

Je nutné odsavač pravidelně čistit zevnitř i zvenku (NEJMÉNĚ JEDNOU MĚSÍČNĚ).

To musí být prováděno v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými v této příručce. Nedodržení pokynů týkajících se čištění odsavače a filtrů uvedených v této uživatelské příručce bude mít za následek nebezpečí požáru.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Je přísně zakázáno zapalování potravin pod odsavačem.

Použití otevřeného ohně je škodlivé pro filtry a může způsobit nebezpečí požáru, a proto je třeba vyvarovat se ho za všech okolností.
Smažení musí být prováděno opatrně, aby bylo jisté, že se olej nepřehřeje a nevzplane.
UPOZORNĚNÍ: Přístupné části odsavače se mohou zahřát, když se spotřebič používá s jinými kuchyňskými spotřebiči.
Pro výměnu světla používejte pouze typ světla uvedený v části této příručky Údržba/výměna světel.
VAROVÁNÍ! Nezapojujte spotřebič do sítě, dokud není zcela dokončena jeho instalace.
S ohledem na technická a bezpečnostní opatření, která je třeba přijmout pro odvod par, je důležité pečlivě dodržovat předpisy stanovené místními orgány.
Systém vedení pro tento spotřebič nesmí být připojen na stávající ventilační systém, který se používá pro jakýkoliv jiný účel, jako je odvod výfukových plynů od spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva.
Nepoužívejte ani nenechávejte odsavač bez správně namontovaného světla kvůli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Nikdy nepoužívejte odsavač bez účinně namontovaných mřížek.
Odsavač se NIKDY nesmí používat jako podpěrná plocha, pokud to není výhradně uvedeno.
Pro instalaci používejte pouze upevňovací šrouby dodané se spotřebičem nebo kupte šrouby správného typu, pokud nejsou dodané.
Použijte šrouby správné délky, které jsou určeny v příručce pro instalaci.
Pokud máte pochybnosti, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikovanou osobu.
VAROVÁNÍ! Nenainstalování šroubů nebo upevňovacích prostředků v souladu s těmito pokyny může mít za následek úraz elektrickým proudem.
Likvidace tohoto spotřebiče se řídí evropskou směrnicí 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít v případě nesprávné likvidace tohoto produktu.

Symbol na produktu nebo na dokumentaci dodané spolu s produktem znamená, že tento spotřebič nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu. Namísto toho jej musíte odevzdat v příslušném sběrném dvoře určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními ekologickými předpisy týkajícími se likvidace odpadů.
Další podrobné informace týkající se zpracování, sběru a recyklace tohoto spotřebiče získáte v příslušném odboru místních úřadů nebo v místním odboru pro komunální odpad nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Spotřebič byl konstruován, testován a vyroben podle:

- Bezpečnost: EN 60335-1; EN 60335-2-31, EN 62233.
- Výkon: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13;EN 50564
- EMC: EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3.

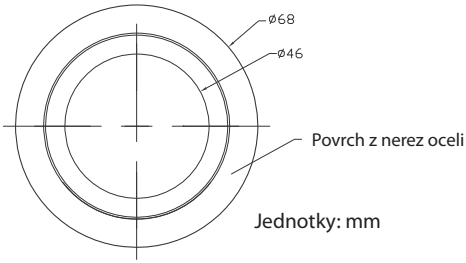
Doporučení pro správné použití, aby se snížil dopad na životní prostředí: ZAPNĚTE odsavač na minimální rychlost, když začínáte vařit a nechejte jej běžet i několik minut po skončení vaření. Rychlost zvyšte pouze v případě velkého množství kouře a par a nejvyšší rychlost(i) používejte pouze v extrémních situacích. Pokud je to nutné, vyměňte filtr(y) s aktivním uhlím, abyste zachovali dobrou účinnost snížení zápachu. Pokud je to nutné, vyčistěte tukový filtr(y), abyste zachovali dobrou účinnost filtrování tuků. Použijte maximální průměr systému vedení uvedený v této příručce, abyste optimalizovali účinnost a minimalizovali hluk.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Světlo

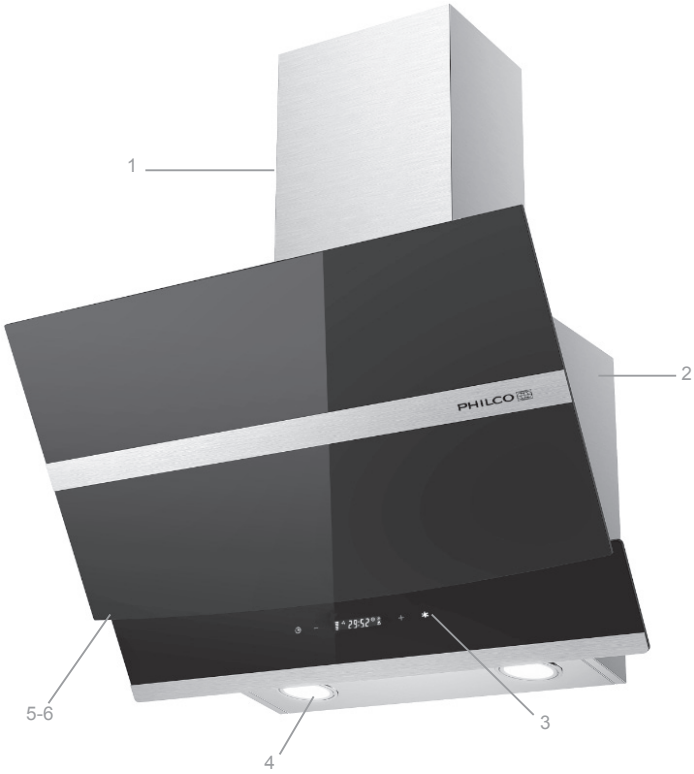
Dostupná světla a odpovídající kódy ILCOS D a obrázky světel:
Použijte typové světlo (nebo použijte alternativní typ světla) DSR-1.5-S-68 (kód ILCOS D podle normy IEC61231).

- Jasné reflektorové světlo s integrovaným předřadníkem – Předřadník typu s vestavěnou indukcí
- Max výkon: 1,5 W
- Rozsah napětí:12 V
- Rozměry:



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČÁST 2: POPIS SPOTŘEBIČE



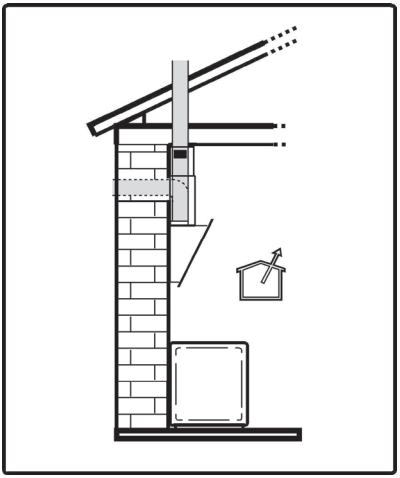
1. Komín
2. Plášť
3. Dotykový ovládací panel
4. LED světlo
5. Tukový filtr
6. Motor

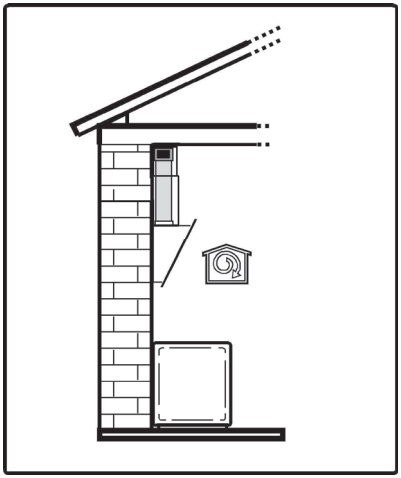
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČÁST 3: INSTALACE

Použití

Odsavač je určen buď pro použití k odsávání, nebo jako verze s filtrem.





Verze s vedením

V tomto případě jsou výpary odváděny ven z budovy prostřednictvím speciální trubky připojené spojovacím kroužkem umístěným na horní části odsavače.
Pozor! Odsávací potrubí je součástí balení. (Ø150 - Ø153 mm)
Průměr odsávacího potrubí se musí shodovat s průměrem spojovacího kroužku.
Pozor! Filtr s aktivním uhlím není dodáván. Pokud je odsavač dodán s filtrem s aktivním uhlím, pak musí být odstraněn.
Spojte odsavač a odváděcí otvory na zdech o stejném průměru jako výstup vzduchu (spojovací příruba).
Použití trubek a odváděcích otvorů na zdech o menších rozměrech způsobí snížení sacího výkonu a drastické zvýšení hluku.
Proto v této záležitosti nepřijímáme odpovědnost.

- **!** Použijte vedení o minimální nezbytné délce.
- **!** Použijte vedení s co nejmenším počtem kolen (maximální úhel kolena: 90°).
- **!** Vyvarujte se drastických změn průřezu vedení.

Verze s filtrem

Než bude nasávaný vzduch odveden zpět do místnosti, bude odmaštěn a dezodorizován.
Pokud chcete používat odsavač této verze, musíte nainstalovat systém dodatečného filtrování založený na aktivním uhlí.
Pozor! Filtr s aktivním uhlím není dodáván a musí být zakoupen zvlášť.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

⚠ Elektrické připojení

Síťové napájení musí odpovídat charakteristice uvedené na štítku umístěném v odsavači. Pokud je odsavač vybaven zástrčkou, po instalaci jej zapojte do zásuvky, která je v souladu s aktuálními předpisy a umístěná v přístupné oblasti. Pokud odsavač není vybaven zástrčkou (přímý síťový přívod) nebo zástrčka není umístěna v přístupné oblasti, po instalaci použijte dvoupólový vypínač v souladu s normami, který zajistí úplné odpojení sítě za podmínek souvisejících s nadproudem kategorie III v souladu s pokyny k instalaci.
Výstraha! Před opětovným připojením okruhu odsavače k napájení ze sítě a kontrole účinnosti funkce vždy zkontrolujte, že je síťový kabel správně zapojený.
Odsavač je vybaven speciálním síťovým kabelem, pokud je kabel poškozený, požadujte nový od technického servisu.

Montáž

Před zahájením instalace:

- Zkontrolujte, že zakoupený výrobek má velikost vhodnou pro vybrané místo instalace.
- Vyjměte filtr/y s aktivním uhlím (*), pokud je dodán. Ten/ty musí být namontovaný/namontované pouze, pokud chcete používat odsavač ve verzi s filtrem.
- Zkontrolujte (pro účely přepravy), že v odsavači není další dodaný materiál (např. balíčky se šrouby (*), záruční listy (*), atd.), případně je vyjměte a uschovejte.
- Odstraňte pásku z průduchu.
- Vypněte přístroj a odpojte ho ze zásuvky.

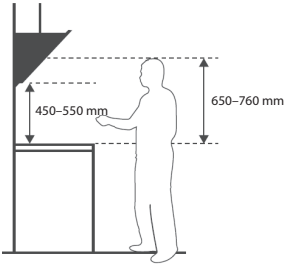
V případě přítomnosti panelů a/nebo zdí a/nebo bočních nábytkových stěn zkontrolujte, že je dostatečný prostor pro instalaci odsavače a je snadný přístup k ovládacímu panelu.
Jsou dodávány rozpínací hmoždinky pro upevnění odsavače na většinu typů zdí/stropů. Ale kvalifikovaný technik musí ověřit vhodnost materiálů podle typu zdi/stropu. Zeď/strop musí být dostatečně silná, aby udržela hmotnost odsavače. **Neobkládejte, nespárujte a nepoužívejte silikon k upevnění spotřebiče na zeď. Pouze montáž na stěnu.**
Minimální vzdálenost mezi plochou pro kuchyňské vybavení na varné desce a nejnižší částí odsavače par nesmí být menší než 45 cm pro elektrické sporáky a 55 cm pro plynové nebo kombinované sporáky. Pokud pokyny pro instalaci plynové varné desky uvádějí větší vzdálenost, je nutné ji dodržet.

Pouze u některých modelů
Jako volitelné příslušenství lze zakoupit krásný komín. Zeptejte se autorizovaného prodejce, zda model ve vašem vlastnictví umožňuje tuto možnost.
Doporučujeme instalaci odsavače po zakoupení komínu, abyste s jistotou určili nejvhodnější instalaci.

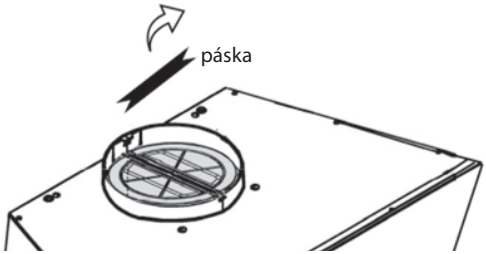
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Postup instalace

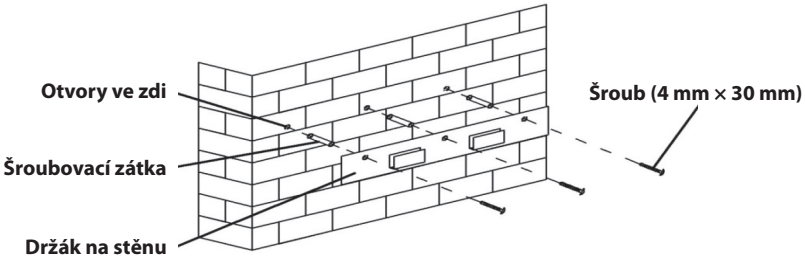
- Odsavač par musí být nainstalován tak, aby byl prostor 650–760 cm od středu síťky tukových filtrů k varné desce (450–550 mm od spodní části odsavače k varné desce). Je to výrobce varné desky, kdo určuje požadovanou vzdálenost, a musí být dodržena vzdálenost uvedená výrobcem varné desky. V případě neexistence pokynů dodaných s plynovou varnou deskou musí být minimální vzdálenost mezi varnou deskou a odsavačem nejméně 760 mm.



- Dvakrát zkontrolujte, že byla odstraněna páska z průduchu.

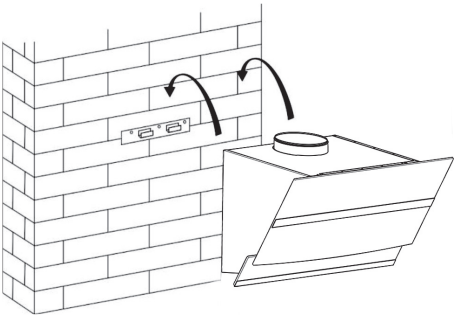


- Vyvrtejte otvory 3 × 8 mm pro úhlový držák odsavače. Upevněte držák dodanými šrouby a hmoždinkami.

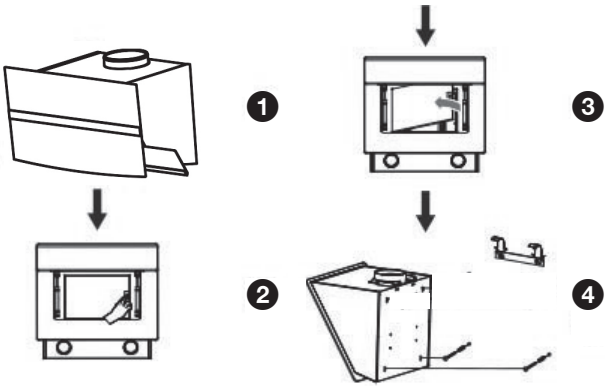


Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

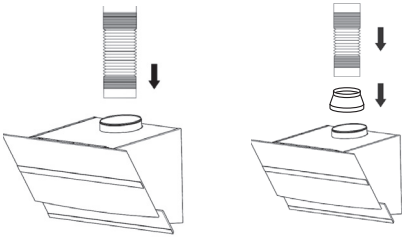
- Zvedněte odsavač a zavěste jej na držák na stěně.



- Otevřete skleněný panel a vyjměte tukový filtr.
  Označte si dva otvory pro bezpečnostní šrouby uvnitř odsavače.
  Znovu sejměte odsavač. Na označených místech vyvrtejte dva otvory Ø8 mm. Vsuňte do otvorů 2 hmoždinky. Znovu zavěste odsavač na zeď a utáhněte uvnitř 2 bezpečnostní šrouby.

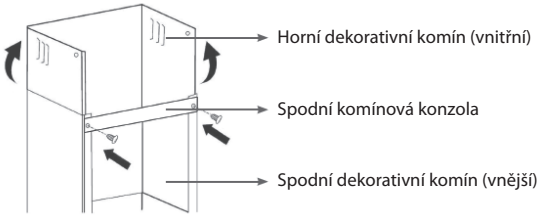


- Součástí balení je odsávací potrubí s rozměrem Ø150 - Ø153 mm. Při volbě verze s odtahem do komína,
- umístěte na odsavač odsávací potrubí (Ø150 - Ø153 mm). Odsávací potrubí s koncem Ø153 mm by mělo být připojeno na odtah k odsavači.
- Pokud potřebujete použít odsávací potrubí o rozměrech Ø120 - Ø123 mm (není součástí dodávky), nejprve použijte adaptér (též není součástí dodávky).
- V případě volby recirkulace, není třeba použít odsávací potrubí.

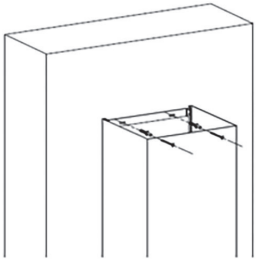


Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

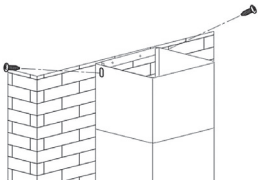
- Spodní komínová konzola se používá k upevnění horního komínu a spodního komínu. Pro připojení spodního a horního komínu použijte 2 ks šroubů 4×8 mm.
  Poznámka: Neutahujte šrouby příliš silně, po instalaci se ujistěte, že horní komín lze teleskopicky nastavit.

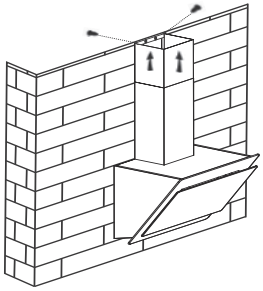


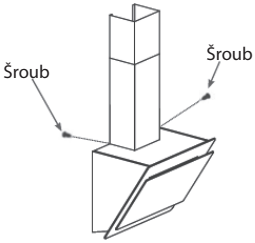
- Nasaďte komín na odsavač par. Upevněte na zeď spodní komínovou konzolu 2 šrouby (4×30 mm).



- Upevněte horní komínovou konzolu na horní komín 2 šrouby (4×8 mm). Vytáhněte horní komín do požadované výšky.
  Přišroubujte na zeď horní komínovou konzolu 2 šrouby (4×30 mm).
  Upevněte spodní komín na odsavač par 2 šrouby (4×8 mm).







Z bezpečnostních důvodů používejte pouze stejnou velikost upevňovacích nebo montážních šroubů, které jsou doporučeny v uživatelské příručce.
Nenainstalování šroubů nebo upevňovacích prostředků v souladu s těmito pokyny může mít za následek úraz elektrickým proudem.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČÁST 4: OVLÁDÁNÍ

Dotykové ovládání

Po zapojení do sítě automaticky přejde do pohotovostního režimu.

Tlačítko časovače

Nastavení času:

Když je spotřebič v pohotovostním režimu, podržením tlačítka zahájíte nastavení času.
Po stisknutí bude blikat zobrazení hodin, stiskněte „+" nebo „−" a proveďte nastavení. Znovu stiskněte „⏲" pro změnu nastavení minut, stiskněte „+" nebo „−" a proveďte nastavení.
Potřetí stiskněte „⏲" nebo počkejte 10 s na dokončení nastavení.

Nastavení časovače:

V pracovním režimu krátce stiskněte, předem nastavený cyklus: vypnuto→15 min→30 min→45 min→60 min→vypnuto.
Pro nastavení času časovače se používá „+" nebo „−", kromě nastavení časovače na „off" (vypnuto).

Rychlý časovač: Stiskněte „+" a „−" podržte 3 sekundy, digitální displej bude blikat a začne odpočet 5 minut. Po 5 minutách fungování se motor a světlo automaticky vypne a zazní bzučák.

Tlačítko zvýšení rychlosti

Pro zvýšení rychlosti ventilátoru. Rychlosti celkem 1–2–3–turbo.
Když se zobrazí symbol turbo rychlosti, motor dosáhne nejvyšší rychlosti. Po 5 minutách fungování v turbo režimu se motor automaticky přepne na třetí rychlost.

Tlačítko snížení rychlosti

Pro snížení rychlosti ventilátoru.

Tlačítko světlo

Krátce stiskněte pro ovládání světla.

LCD displej

1. Symbol motoru, bude se otáčet, když motor pracuje;
2. Zobrazení času;
3. Symbol časovače se zobrazí, když je nastaven časovač a odpočítává;
4. Symbol světla;
5. Rychlost motoru;
6. Symbol turbo rychlosti se zobrazí, když je nastavena nejvyšší rychlost;
7. Symbol alarmu se zobrazí na 5 sekund, když je dokončeno odpočítávání časovače.
8. Alarm čištění se zobrazí, když celková doba provozu překročí 14 hodin nebo poprvé po zapojení.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Pět tlačítek dotykového ovládání

Tlačítko zapnutí/vypnutí
Stiskněte a podržte 2–3 sekundy pro zapnutí sacího ventilátoru.
Pak můžete změnit rychlosti podle pokynů níže. Dalším stiskem můžete tuto funkci vypnout.

Tlačítko nízké rychlosti
Je vhodná pro mírný var a vaření, při němž nevzniká mnoho páry nebo zápachu.

Tlačítko střední rychlosti
Rychlost proudění vzduchu je ideální pro odsávání při běžném vaření.

Tlačítko vysoké rychlosti
Když vzniká velké množství páry nebo zápachu, použijte nastavení vysoké rychlosti pro nejúčinnější odsávání.

Tlačítko světlo
Zapíná a vypíná světlo.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revision 08/2018

ČÁST 5: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

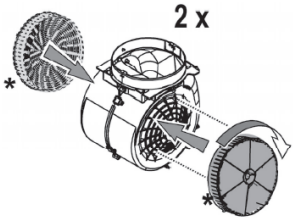
Výměna žárovky, čištění a údržba spotřebiče viz níže uvedené odstavce této příručky.

Pozor!
Před čištěním vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku.

I. Pravidelné čištění
Použijte měkkou tkaninu navlhčenou vlažnou mýdlovou vodou nebo čisticím prostředkem pro domácnost. Na čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte kovové houbičky, chemikálie, abrazivní materiály nebo tuhý kartáč.

II. Měsíční čištění tukového filtru
NEZBYTNÉ: Čistěte filtr každý měsíc, abyste zabránili nebezpečí požáru.
Filtr shromažďuje tuk, kouř a prach, takže filtr přímo ovlivňuje účinnost odsavače par. Pokud se filtr nečistí, zbytky tuku (potenciálně hořlavé) proniknou do filtru. Čistěte ho čisticím prostředkem pro domácnost.

III. Filtr s aktivním uhlím (pouze verze s filtrem)
Absorbuje nepříjemný zápach vznikající při vaření.
K nasycení filtru s aktivním uhlím dojde po více či méně dlouhém použití v závislosti na typu vaření a pravidelnosti čištění tukového filtru. V každém případě je nutné vyměnit vložku filtru alespoň každé čtyři měsíce (nebo když systém ukazatele nasycení filtru – pokud je na vašem modelu k dispozici – ukazuje tuto nutnost). Filtr s aktivním uhlím se NESMÍ prát nebo regenerovat.



IV. Výměna žárovky
1. Vypněte spotřebič a odpojte jej od sítě.
2. Otevřete odsavač par a vyjměte filtry.
3. Uvolněte úchytky světla a vytlačte světlo zevnitř.
4. Nahraďte ji stejným typem žárovky.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČÁST 6: NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU

Pokud tento spotřebič nefunguje, jak má. Zkontrolujte následující doporučení pro řešení nejčastějších problémů.
Pokud problém přetrvává nebo není uveden v tabulce, vypněte spotřebič a odpojte jej od zásuvky a obraťte se na autorizované servisní centrum.

Problém	**Řešení**
Odsavač par nefunguje.	Zkontrolujte, že je zástrčka řádně zasunutá do řádně uzemněné zásuvky s parametry 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Zkontrolujte, že je vypínač motoru v poloze „On“ (Zapnuto).
Světla nefungují.	Zkontrolujte, že je zástrčka řádně zasunutá do řádně uzemněné zásuvky s parametry 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Zkontrolujte, že je vypínač motoru v poloze „On“ (Zapnuto).
	Zkontrolujte, zda je prasklá žárovka nebo zářivka.
Výkon odsávání je slabý.	Zkontrolujte, zda nejsou znečištěné hliníkové filtry.
	Zkontrolujte výstup vzduchu, musí být otevřený.
	Zkontrolujte, zda není uhlíkový filtr příliš znečištěný.
Odsavač par neodvádí vzduch přímo ven (pro modely bez výfuku).	Zkontrolujte, zda nejsou znečištěné hliníkové filtry.
	Zkontrolujte, zda není uhlíkový filtr příliš znečištěný.

POZOR:
Používejte odsavač par spolu se sporákem. To zajistí správný odvod vzduchu. Doporučujeme nechat odsavač par běžet o několik minut déle než sporák, abyste zajistili, že bude odveden veškerý zápach.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČÁST 7: TECHNICKÉ ÚDAJE

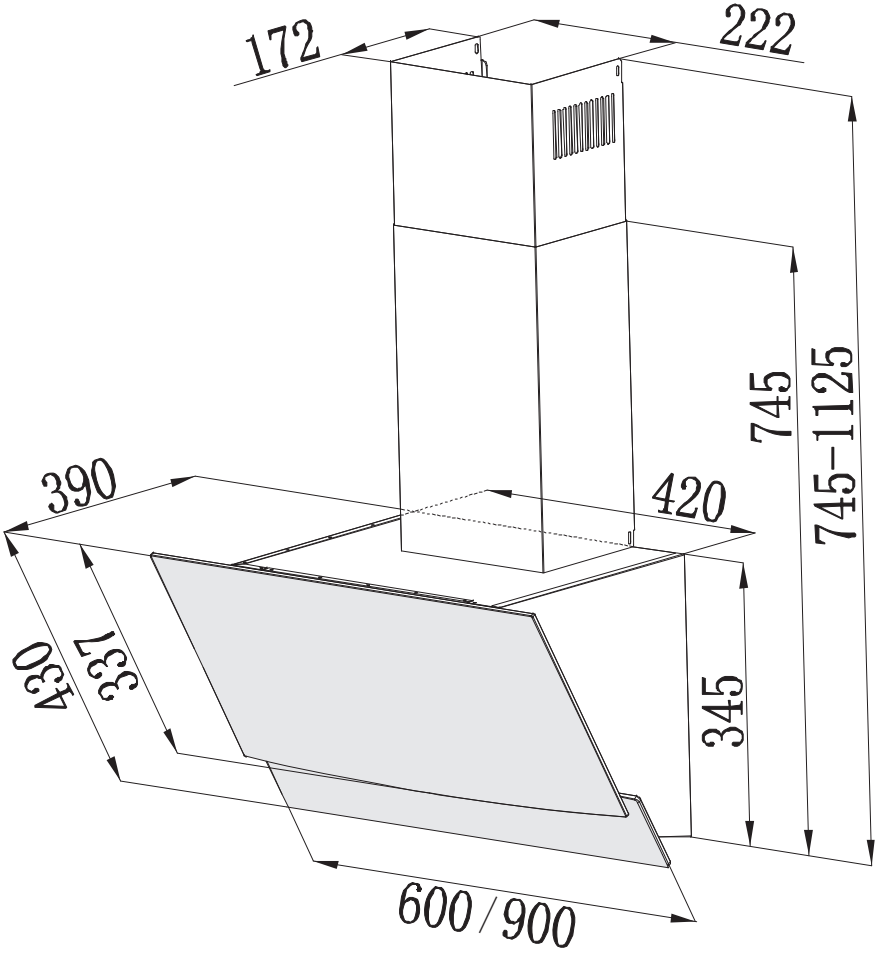
Označení	PHILCO			
Model	**PEW 726 B**	**PEW 729 B**	**PEW 456 B**	**PEW 459 B**
Roční spotřeba energie (AEC) (kWh/rok)	**39**	**39**	**51**	**51**
Třída energetické účinnosti (EEI)	**A**	**A**	**C**	**C**
Fluidní dynamická účinnost (FDE)	**30,2**	**30,2**	**16,3**	**16,3**
Třída fluidní dynamické účinnosti (FDE) (index)	**A**	**A**	**D**	**D**
Účinnost osvětlení (LE)	**30**	**30**	**30**	**30**
Třída účinnosti osvětlení (LE) (index)	**A**	**A**	**A**	**A**
Účinnost tukového filtru (GFE) (%)	**68,7**	**68,7**	**82,1**	**82,1**
Třída účinnosti tukového filtru (GFE) (index)	**D**	**D**	**C**	**C**
Minimální proudění vzduchu při normálním použití MIN (m^3/h)	**405**	**405**	**290**	**290**
Maximální proudění vzduchu při normálním použití (intenzivní / zvýšení vyloučeno) MAX (m^3/h)	**612**	**612**	**456**	**456**
Proudění vzduchu při intenzivním/ silném nastavení (m^3/h)	**720**	**720**	**Není k dispozici**	**Není k dispozici**
Hladina akustického výkonu při minimální rychlosti dostupné při normálním použití MIN (LWA) (dB)	**58**	**58**	**52**	**52**
Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti dostupné při normálním použití MAX (LWA) (dB)	**66**	**66**	**56**	**56**
Hladina akustického výkonu při intenzivním/silném nastavení (LWA) (dB)	**69**	**69**	**Není k dispozici**	**Není k dispozici**
Spotřeba energie ve vypnutém režimu (Po) (W)	**0,38**	**0,38**	**0,38**	**0,38**
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Ps) (W)	-	-	-	-
Informace o produktu odpovídají nařízení Komise (EU) č. 66/2014	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**
Faktor zvýšení času (f)	**0,9**	**0,9**	**1,4**	**1,4**
Energetická účinnosti (EEI odsavač)	**50,6**	**50,6**	**73,7**	**73,7**

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Měřená rychlost proudění vzduchu při nejlepší účinnosti (QBEP) (m^3/h)	**323**	**323**	**230,3**	**230,3**
Měřený tlak vzduchu při nejlepší účinnosti (PBEP) (Pa)	**343**	**343**	**241**	**241**
Měřený elektrický příkon při nejlepší účinnosti (WBEP)(W)	**106**	**106**	**94,5**	**94,5**
Nominální výkon systému osvětlen (WL)(W)	**2*1,5**	**2*1,5**	**2*1,5**	**2*1,5**
Průměrné osvětlení plochy vaření systémem světel (Emiddle) (lux)	**90**	**90**	**90**	**90**

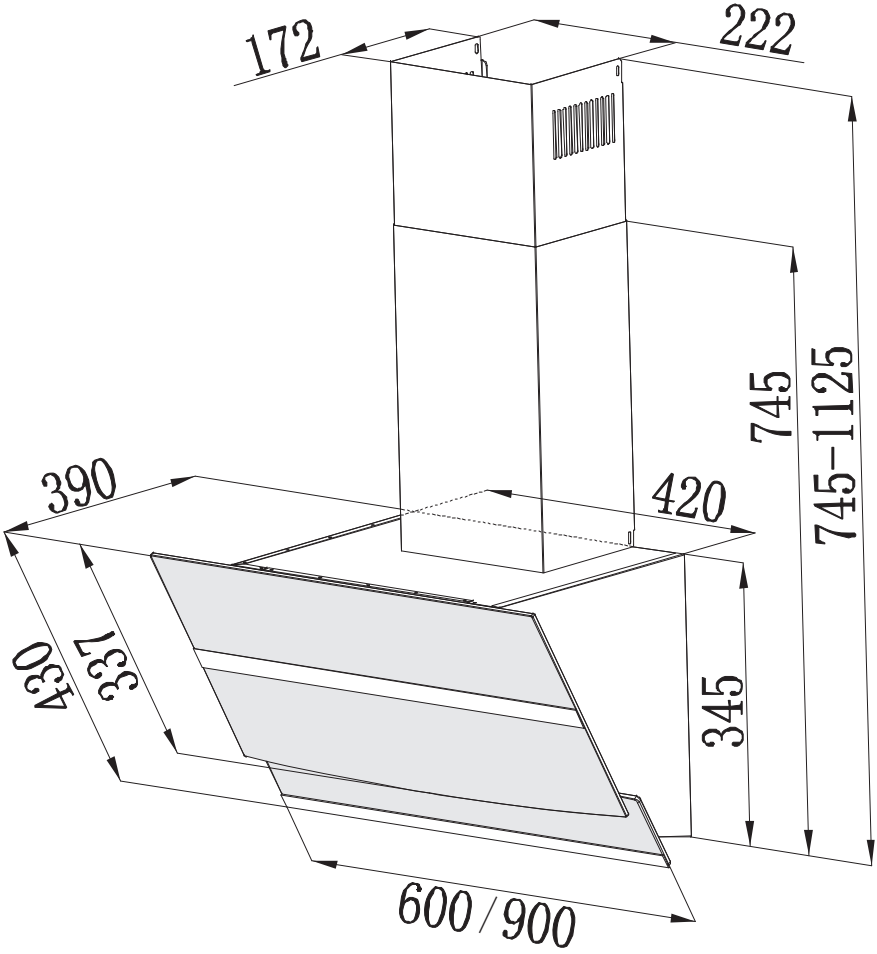
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Technické výkresy PEW 456 B a PEW 459 B



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Technické výkresy PEW 726 B a PEW 729 B



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

CE Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Originální verze je v českém jazyce.

Adresa výrobce:
FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ODSÁVAČ PÁR

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

PHILCO

Famous for Quality the World Over

PEW 726 B
PEW 729 B
PEW 456 B
PEW 459 B

Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revision 08/2018

OBSAH

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 2

Upozornenie 2
Svetlo 4

ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA 5

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA 6

Použitie 6
Elektrické pripojenie 7
Montáž 7
Postup inštalácie 8

ČASŤ 4: OVLÁDANIE 11

Dotykové ovládanie 11
Päť tlačidiel dotykového ovládania 12

ČASŤ 5: ÚDRŽBA A ČISTENIE 13

ČASŤ 6: SKÔR AKO ZAVOLÁTE DO SERVISU 14

ČASŤ 7: TECHNICKÉ ÚDAJE 15

Technické výkresy PEW 456 B a PEW 459 B 17
Technické výkresy PEW 726 B a PEW 729 B 18

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revision 08/2018

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôkladne dodržujte pokyny uvedené v tejto príručke. Odmietame všetku zodpovednosť za akékoľvek výsledné problémy, škody alebo požiare spôsobené nedodržaním pokynov v tejto príručke. Odsávač je zamýšľaný na odsávanie výparov a pár pri varení a je určený iba na domáce použitie.

- **!** Je dôležité uchovať túto príručku pre neskoršiu referenciu. V prípade predaja, postúpenia alebo sťahovania sa uistite, že je príručka pri spotrebiči.
- **!** Dôkladne si prečítajte pokyny, sú tam dôležité informácie o inštalácii, použití a bezpečnosti.
- **!** Nevykonávajte na spotrebiči alebo odvodných kanáloch elektrické alebo mechanické úpravy.
- **!** Než budete pokračovať v inštalácii spotrebiča, uistite sa, že žiadne komponenty nie sú poškodené. V opačnom prípade sa obráťte na predajcu a nepokračujte v inštalácii.

Poznámka: súčasti označené symbolom „(*)" sú voliteľné príslušenstvo dodávané iba s niektorými modelmi alebo súčasti nedodávané k nákupu.

⚠ Upozornenie

Pred čistením alebo údržbou, odpojte odsávač od siete vytiahnutím zásuvky alebo odpojte hlavný prívod elektriny.

Pri inštalácii a údržbe vždy používajte pracovné rukavice.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní.

Deti sa nesmú hrať s ovládacími prvkami alebo priamo so spotrebičom.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu dospelej osoby.

Priestory, kde je spotrebič nainštalovaný, musia byť dostatočne vetrané, keď sa kuchynský odsávač používa spolu s inými zariadeniami na spaľovanie plynu alebo iných palív.

Je nutné odsávač pravidelne čistiť zvnútra aj zvonku (NAJMENEJ RAZ ZA MESIAC).

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

To musí byť vykonávané v súlade s pokynmi na údržbu uvedenými v tejto príručke. Nedodržanie pokynov týkajúcich sa čistenia odsávača a filtrov uvedených v tejto používateľskej príručke bude mať za následok nebezpečenstvo požiaru.
Je prísne zakázané zapaľovať potraviny pod odsávačom.

Použitie otvoreného ohňa je škodlivé pre filtre a môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru, a preto sa ho treba vyvarovať za všetkých okolností.
Vyprážanie musí byť vykonávané opatrne, aby bolo isté, že sa olej neprehreje a nevzplanie.
UPOZORNENIE: Prístupné časti odsávača sa môžu zahriať, keď sa spotrebič používa s inými kuchynskými spotrebičmi.
Na výmenu svetla používajte iba typ svetla uvedený v časti tejto príručky Údržba/výmena svetiel.
VAROVANIE! Nezapájajte spotrebič do siete, kým nie je úplne dokončená jeho inštalácia.
S ohľadom na technické a bezpečnostné opatrenia, ktoré treba prijať na odvod pár, je dôležité dôsledne dodržiavať predpisy stanovené miestnymi orgánmi.
Systém vedenia pre tento spotrebič nesmie byť pripojený na súčasný ventilačný systém, ktorý sa používa na akýkoľvek iný účel, ako je odvod výfukových plynov od spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá.
Nepoužívajte ani nenechávajte odsávač bez správne namontovaného svetla kvôli možnému nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
Nikdy nepoužívajte odsávač bez účinne namontovaných mriežok.
Odsávač sa NIKDY nesmie používať ako podperná plocha, pokiaľ to nie je výhradne uvedené.
Na inštaláciu používajte iba upevňovacie skrutky dodané so spotrebičom alebo kúpte skrutky správneho typu, ak nie sú dodané.
Použite skrutky správnej dĺžky, ktoré sú uvedené v príručke na inštaláciu.
Ak máte pochybnosti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovanú osobu.
VAROVANIE! Nenainštalovanie skrutiek alebo upevňovacích prostriedkov v súlade s týmito pokynmi môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.
Likvidácia tohto spotrebiča sa riadi európskou smernicou 2012/19/ES o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ). Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predísť potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by inak mohlo dôjsť v prípade nesprávnej likvidácie tohto produktu.

Symbol na produkte alebo na dokumentácii dodanej spolu s produktom znamená, že tento spotrebič nesmie byť vyhodený do bežného domáceho odpadu. Namiesto toho ho musíte odovzdať v príslušnom zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia sa musí vykonať v súlade s miestnymi ekologickými predpismi týkajúcimi sa likvidácie odpadov.
Ďalšie podrobné informácie týkajúce sa spracovania, zberu a recyklácie tohto spotrebiča získate na príslušnom odbore miestnych úradov alebo v miestnom odbore pre komunálny odpad alebo v obchode, kde ste spotrebič zakúpili.

Spotrebič bol konštruovaný, testovaný a vyrobený podľa:
- Bezpečnosť: EN 60335-1; EN 60335-2-31, EN 62233.
- Výkon: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13;EN 50564
- EMC: EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3.

Odporúčania na správne použitie, aby sa znížil dopad na životné prostredie: ZAPNITE odsávač na minimálnu rýchlosť, keď začínate variť, a nechajte ho bežať aj niekoľko minút po skončení varenia. Rýchlosť zvýšte iba v prípade veľkého množstva dymu a pár a najvyššiu rýchlosť(i) používajte iba v extrémnych situáciách. Ak je to nutné, vymeňte filtr(e) s aktívnym uhlím, aby ste zachovali dobrú účinnosť zníženia zápachu. Ak je to

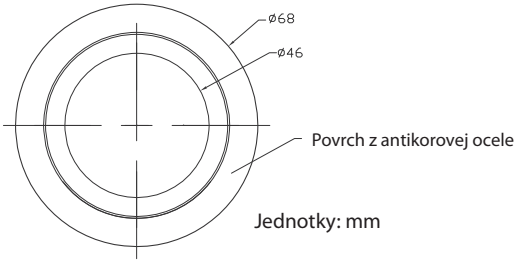
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

nutné, vyčistite tukový filter(y), aby ste zachovali dobrú účinnosť filtrovania tukov. Použite maximálny priemer systému vedenia uvedený v tejto príručke, aby ste optimalizovali účinnosť a minimalizovali hluk.

Svetlo

Dostupné svetlá a zodpovedajúce kódy ILCOS D a obrázky svetiel:
Použite typové svetlo (alebo použite alternatívny typ svetla) DSR-1.5-S-68 (kód ILCOS D podľa normy IEC61231).

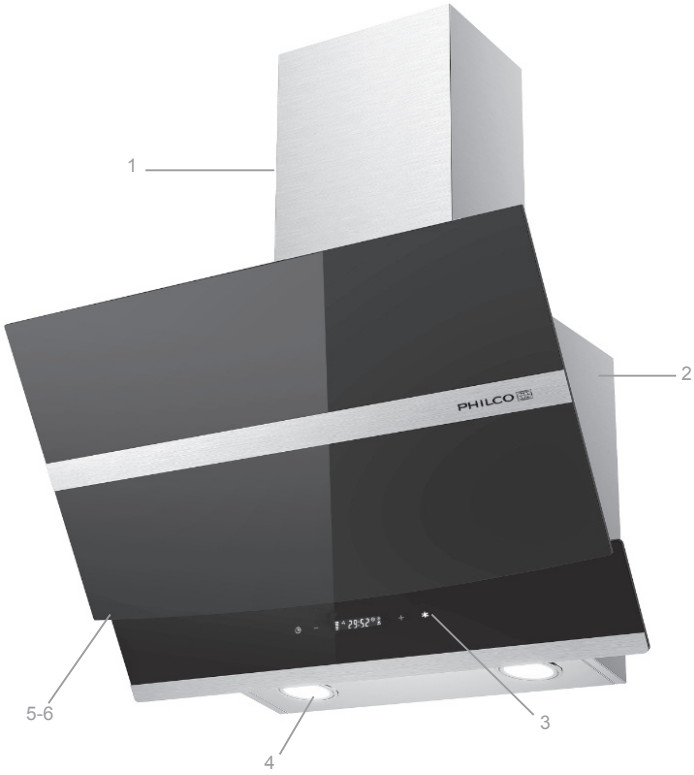
– Jasné reflektorové svetlo s integrovaným predradníkom – Predradník typu so vstavanou indukciou
– Max výkon: 1,5 W
– Rozsah napätia: 12 V
– Rozmery:



Jednotky: mm

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA



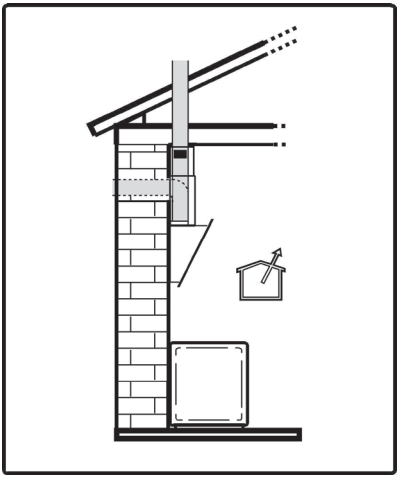
1. Komín
2. Plášť
3. Dotykový ovládací panel
4. LED svetlo
5. Tukový filter
6. Motor

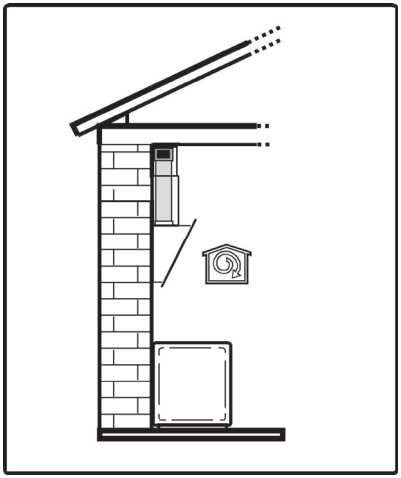
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

Použitie

Odsávač je určený buď na použitie na odsávanie, alebo ako verzia s filtrom.





Verzia s vedením

V tomto prípade sú výpary odvádzané von z budovy prostredníctvom špeciálnej rúrky pripojenej spojovacím krúžkom umiestneným na hornej časti odsávača.
Pozor! Odsávacie potrubie je súčasťou balenia. (Ø150 - Ø153 mm)
Priemer odsávacieho potrubia sa musí zhodovať s priemerom spájacieho krúžku.
Pozor! Filter s aktívnym uhlím nie je dodaný. Ak je odsávač dodaný s filtrom s aktívnym uhlím, potom musí byť odstránený.
Spojte odsávač a odvádzacie otvory na stenách s rovnakým priemerom ako výstup vzduchu (spojovacia príruba).
Použitie rúrok a odvádzacích otvorov na stenách s menšími rozmermi spôsobí zníženie sacieho výkonu a drastické zvýšenie hluku.
Preto v tejto záležitosti neprijímame zodpovednosť.

! Použite vedenie s minimálnou nevyhnutnou dĺžkou.
! Použite vedenie s čo najmenším počtom kolien (maximálny uhol kolena: 90°).
! Vyvarujte sa drastických zmien prierezu vedenia.

Verzia s filtrom

Než bude nasávaný vzduch odvedený späť do miestnosti, bude odmastený a dezodorizovaný.
Ak chcete používať odsávač tejto verzie, musíte nainštalovať systém dodatočného filtrovania založený na aktívnom uhlí.
Pozor! Filter s aktívnym uhlím nie je dodávaný a musí byť zakúpený zvlášť.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

⚠ Elektrické pripojenie

Sieťové napájanie musí zodpovedať charakteristike uvedenej na štítku umiestnenom v odsávači. Ak je odsávač vybavený zástrčkou, po inštalácii ho zapojte do zásuvky, ktorá je v súlade s aktuálnymi predpismi a umiestnená v prístupnej oblasti. Ak odsávač nie je vybavený zástrčkou (priamy sieťový prívod) alebo zástrčka nie je umiestnená v prístupnej oblasti, po inštalácii použite dvojpólový vypínač v súlade s normami, ktorý zaistí úplné odpojenie siete za podmienok súvisiacich s prepätím kategórie III v súlade s pokynmi na inštaláciu.
Výstraha! Pred opätovným pripojením okruhu odsávača k napájaniu zo siete a kontrole účinnosti funkcie vždy skontrolujte, či je sieťový kábel správne zapojený.
Odsávač je vybavený špeciálnym sieťovým káblom. Ak je kábel poškodený, požadujte nový od technického servisu.

Montáž

Pred zahájením inštalácie:

- Skontrolujte, či zakúpený výrobok má veľkosť vhodnú pre vybrané miesto inštalácie.
- Vyjmite filter/e s aktívnym uhlím (*), ak je dodaný. Ten/tie musí/ia byť namontovaný/namontované iba, ak chcete používať odsávač vo verzii s filtrom.
- Skontrolujte (pre účely prepravy), že v odsávači nie je ďalší dodaný materiál (napr. balíčky so skrutkami (*), záručné listy (*), atď.), prípadne ho vyjmite a uschovajte.
- Odstráňte pásku z prieduchu.
- Vypnite prístroj a odpojte ho od zásuvky.

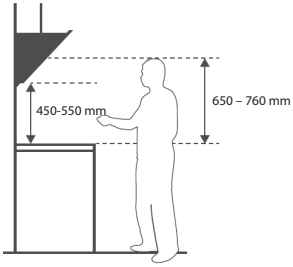
V prípade prítomnosti panelov a/alebo stien a/alebo bočných nábytkových stien skontrolujte, či je na inštaláciu odsávača dostatočný priestor a ľahký prístup k ovládaciemu panelu.
Sú dodávané rozpínacie hmoždinky na upevnenie odsávača na väčšinu typov stien/stropov. Ale kvalifikovaný technik musí overiť vhodnosť materiálov podľa typu steny/stropu. Stena/strop musí byť dostatočne pevná, aby udržala hmotnosť odsávača. **Neobkladajte, nespárujte a nepoužívajte silikón na upevnenie spotrebiča na stenu. Iba montáž na stenu.**
Minimálna vzdialenosť medzi plochou na kuchynské vybavenie na varnej doske a najnižšou časťou odsávača pár nesmie byť menšia než 45 cm pre elektrické sporáky a 55 cm pre plynové alebo kombinované sporáky. Ak pokyny na inštaláciu plynovej varnej dosky uvádzajú väčšiu vzdialenosť, je nutné ju dodržať.

Iba pre niektoré modely
Ako voliteľné príslušenstvo je možné zakúpiť krásny komín. Spýtajte sa autorizovaného predajcu, či model vo vašom vlastníctve umožňuje túto možnosť.
Odporúčame inštaláciu odsávača po zakúpení komína, aby ste s istotou určili najvhodnejšiu inštaláciu.

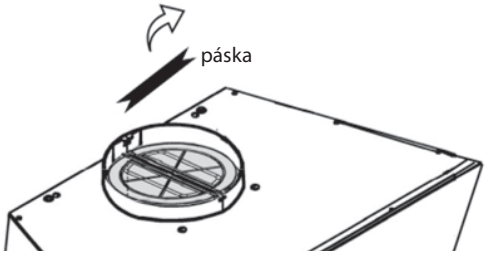
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Postup inštalácie

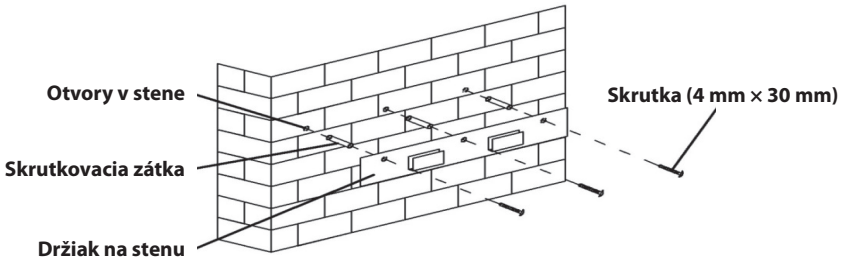
- Odsávač pár musí byť nainštalovaný tak, aby bol priestor 650 – 760 cm od stredu sieťky tukových filtrov k varnej doske (450 – 550 mm od spodnej časti odsávača k varnej doske). Je to výrobca varnej dosky, kto určuje požadovanú vzdialenosť, a musí byť dodržaná vzdialenosť uvedená výrobcom varnej dosky. V prípade neexistencie pokynov dodaných s plynovou varnou doskou musí byť minimálna vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom najmenej 760 mm.



- Dvakrát skontrolujte, či bola z prieduchu odstránená páska.

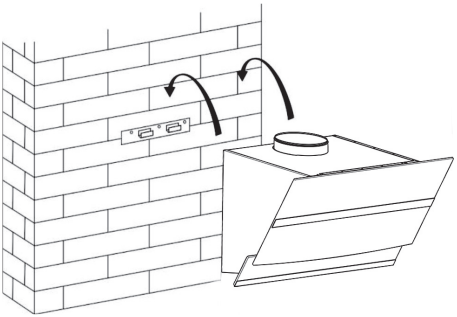


- Vyvŕtajte otvory 3×8 mm pre uholníkový držiak odsávača. Upevnite držiak dodanými skrutkami a hmoždinkami.

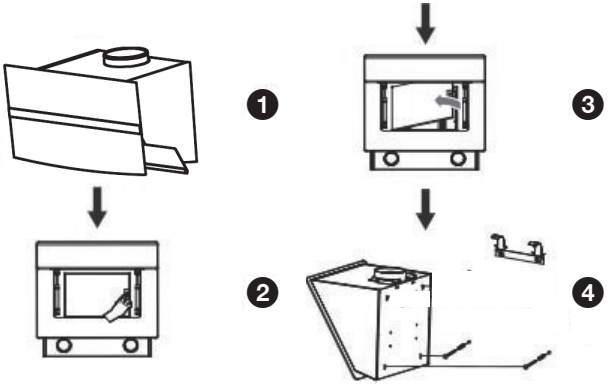


Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

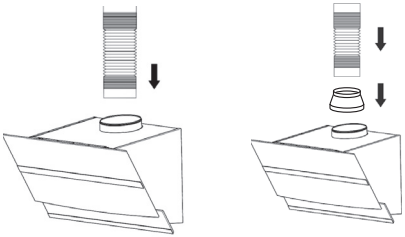
- Zdvihnite odsávač a zaveste ho na držiak na stene.



- Otvorte sklenený panel a vyjmite tukový filter.
  Označte si dva otvory na bezpečnostné skrutky vo vnútri odsávača.
  Znovu snímte odsávač. Na označených miestach vyvŕtajte dva otvory Ø 8 mm. Vsuňte do otvorov 2 hmoždinky. Znovu zaveste odsávač na stenu a dotiahnite vo vnútri 2 bezpečnostné skrutky.

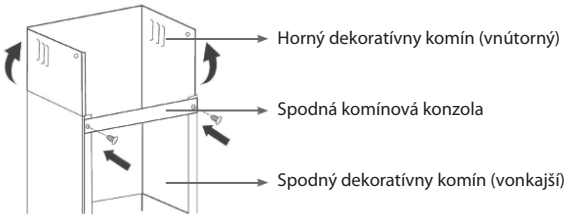


- Súčasťou balenia je odsávacie potrubie s rozmerom Ø150 - Ø153 mm. Pri voľbe verzie s odťahom do
- komína, umiestnite na odsávač odsávacie potrubie (Ø150 - Ø153 mm). Odsávacie potrubia s koncom Ø153 mm by mala byť pripojená k odsávaču.
- Ak potrebujete použiť potrubie s rozmermi Ø120 - Ø123 mm (nie je súčasťou dodávky), najskôr použite
- adaptér (nie je súčasťou dodávky). V prípade voľby recirkulácie, nie je potrebné použiť odsávacie potrubie.

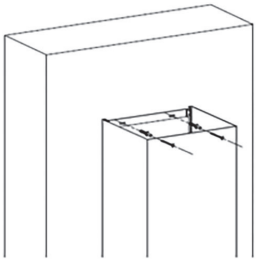


Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

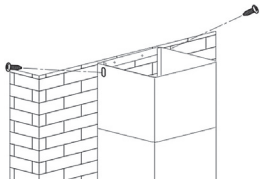
- Spodná komínová konzola sa používa na upevnenie horného komína a spodného komína. Na pripojenie spodného a horného komína použite 2 ks skrutiek 4×8 mm.
  Poznámka: Neuťahujte skrutky príliš silno, po inštalácii sa uistite, že horný komín je možné teleskopicky nastaviť.

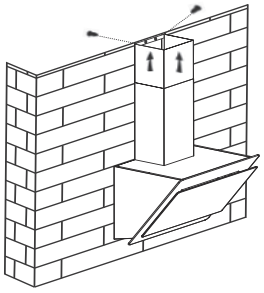


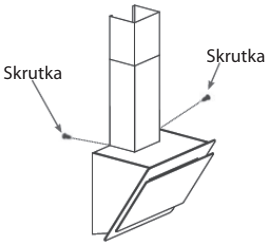
- Nasaďte komín na odsávač pár. Spodnú komínovú konzolu pripevnite na stenu 2 skrutkami (4×30 mm).



- Hornú komínovú konzolu pripevnite na horný komín 2 skrutkami (4×8 mm). Vytiahnite horný komín do požadovanej výšky.
  Hornú komínovú konzolu priskrutkujte na stenu 2 skrutkami (4×30 mm).
  Spodný komín pripevnite na odsávač pár 2 skrutkami (4×8 mm).







Z bezpečnostných dôvodov používajte iba rovnakú veľkosť upevňovacích alebo montážnych skrutiek, aké sú odporúčané v používateľskej príručke.
Nenainštalovanie skrutiek alebo upevňovacích prostriedkov v súlade s týmito pokynmi môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 4: OVLÁDANIE

Dotykové ovládanie

Po zapojení do siete automaticky prejde do pohotovostného režimu.

Tlačidlo časovača
Nastavenie času:
Keď je spotrebič v pohotovostnom režime, podržaním tlačidla zahájite nastavenie času.
Po stlačení bude blikať zobrazenie hodín; stlačte „+“ alebo „−“ a vykonajte nastavenie. Znovu stlačte „⏲“ na zmenu nastavenia minút, stlačte „+“ alebo „−“ a vykonajte nastavenie.
Tretí raz stlačte „⏲“ alebo počkajte 10 s na dokončenie nastavenia.

Nastavenie časovača:
V pracovnom režime krátko stlačte vopred nastavený cyklus: vypnuté→15 min→30 min→45 min→60 min→vypnuté.
Na nastavenie času časovača sa používa „+“ alebo „−“, okrem nastavenia časovača na „off“ (vypnuté).

Rýchly časovač: Stlačte „+“ a „−“ a podržte 3 sekundy, digitálny displej bude blikať a začne odpočet 5 minút. Po 5 minútach fungovania sa motor a svetlo automaticky vypnú a zaznie bzučiak.

Tlačidlo zvýšenia rýchlosti
Na zvýšenie rýchlosti ventilátora. Rýchlosti celkom 1 – 2 – 3 – turbo.
Keď sa zobrazí symbol turbo rýchlosti, motor dosiahne najvyššiu rýchlosť. Po 5 minútach fungovania v turbo režime sa motor automaticky prepne na tretiu rýchlosť.

Tlačidlo zníženia rýchlosti
Na zníženie rýchlosti ventilátora.

Tlačidlo svetlo
Krátko stlačte na ovládanie svetla.

LCD displej

1. Symbol motora sa bude otáčať, keď motor pracuje;
2. Zobrazenie času;
3. Symbol časovača sa zobrazí, keď je nastavený časovač a odpočítava;
4. Symbol svetla;
5. Rýchlosť motora;
6. Symbol turbo rýchlosti sa zobrazí, keď je nastavená najvyššia rýchlosť;
7. Symbol alarmu sa zobrazí na 5 sekúnd, keď je dokončené odpočítavanie časovača.
8. Alarm čistenia sa zobrazí, keď celkový čas prevádzky prekročí 14 hodín alebo prvý raz po zapojení.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Päť tlačidiel dotykového ovládania

Tlačidlo zapnutia/vypnutia
Stlačte a 2 – 3 sekundy podržte na zapnutie nasávacieho ventilátora.
Potom môžete meniť rýchlosti podľa pokynov nižšie. Ďalším stlačením môžete túto funkciu vypnúť.

Tlačidlo nízkej rýchlosti
Je vhodná na mierny var a varenie, pri ktorom nevzniká mnoho pary alebo zápachu.

Tlačidlo strednej rýchlosti
Rýchlosť prúdenia vzduchu je ideálna na odsávanie pri bežnom varení.

Tlačidlo vysokej rýchlosti
Keď vzniká veľké množstvo pary alebo zápachu, použite nastavenie vysokej rýchlosti na najúčinnejšie odsávanie.

Tlačidlo svetlo
Zapína a vypína svetlo.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revision 08/2018

ČASŤ 5: ÚDRŽBA A ČISTENIE

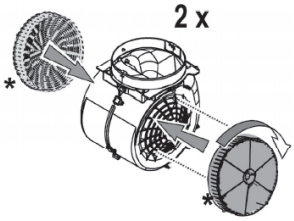
Výmena žiarovky, čistenie a údržba spotrebiča pozrite nižšie uvedené odseky tejto príručky.

Pozor!
Pred čistením vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku.

I. Pravidelné čistenie
Použite mäkkú tkaninu navlhčenú vlažnou mydlovou vodou alebo čistiacim prostriedkom pre domácnosť. Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte kovové hubky, chemikálie, abrazívne materiály alebo tuhú kefu.

II. Mesačné čistenie tukového filtra
NEVYHNUTNÉ: Filter čistite každý mesiac, aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru.
Filter zhromažďuje tuk, dym a prach, takže filter priamo ovplyvňuje účinnosť odsávača pár. Ak sa filter nečistí, zvyšky tuku (potenciálne horľavé) preniknú do filtra. Čistite ho čistiacim prostriedkom pre domácnosť.

III. Filter s aktívnym uhlím (iba verzie s filtrom)
Absorbuje nepríjemný zápach vznikajúci pri varení.
K nasýteniu filtra s aktívnym uhlím dôjde po viac či menej dlhom použití v závislosti od typu varenia a pravidelnosti čistenia tukového filtra. V každom prípade je nutné vymeniť vložku filtra aspoň každé štyri mesiace (alebo keď systém ukazovateľa nasýtenia filtra – ak je na vašom modeli k dispozícii – indikuje túto potrebu). Filter s aktívnym uhlím sa NESMIE prať alebo regenerovať.



IV. Výmena žiarovky
1. Vypnite spotrebič a odpojte ho od siete.
2. Otvorte odsávač pár a vyjmite filtre.
3. Uvoľnite úchytky svetla a vytlačte svetlo zvnútra.
4. Nahraďte žiarovku rovnakým typom.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 6: SKÔR AKO ZAVOLÁTE DO SERVISU

Ak tento spotrebič nefunguje, ako má. Skontrolujte nasledujúce odporúčania na riešení najčastejších problémov.
Ak problém pretrváva alebo nie je uvedený v tabuľke, vypnite spotrebič a odpojte ho od zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné centrum.

Problém	**Riešenie**
Odsávač pár nefunguje.	Skontrolujte, či je zástrčka riadne zasunutá do riadne uzemnenej zásuvky s parametrami 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Skontrolujte, či je vypínač motora v polohe „On“ (Zapnuté).
Svetlá nefungujú.	Skontrolujte, či je zástrčka riadne zasunutá do riadne uzemnenej zásuvky s parametrami 220 – 240 V ~ 50 Hz.
	Skontrolujte, či je vypínač motora v polohe „On“ (Zapnuté).
	Skontrolujte, či je prasknutá žiarovka alebo žiarivka.
Výkon odsávania je slabý.	Skontrolujte, či nie sú znečistené hliníkové filtre.
	Skontrolujte výstup vzduchu, musí byť otvorený.
	Skontrolujte, či nie je uhlíkový filter príliš znečistený.
Odsávač pár neodvádza vzduch priamo von (pre modely bez výfuku).	Skontrolujte, či nie sú znečistené hliníkové filtre.
	Skontrolujte, či nie je uhlíkový filter príliš znečistený.

POZOR:
Používajte odsávač pár spolu so sporákom. To zaistí správny odvod vzduchu. Odporúčame nechať odsávač pár bežať o niekoľko minút dlhšie než sporák, aby ste zaistili, že bude odvedený všetok zápach.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 7: TECHNICKÉ ÚDAJE

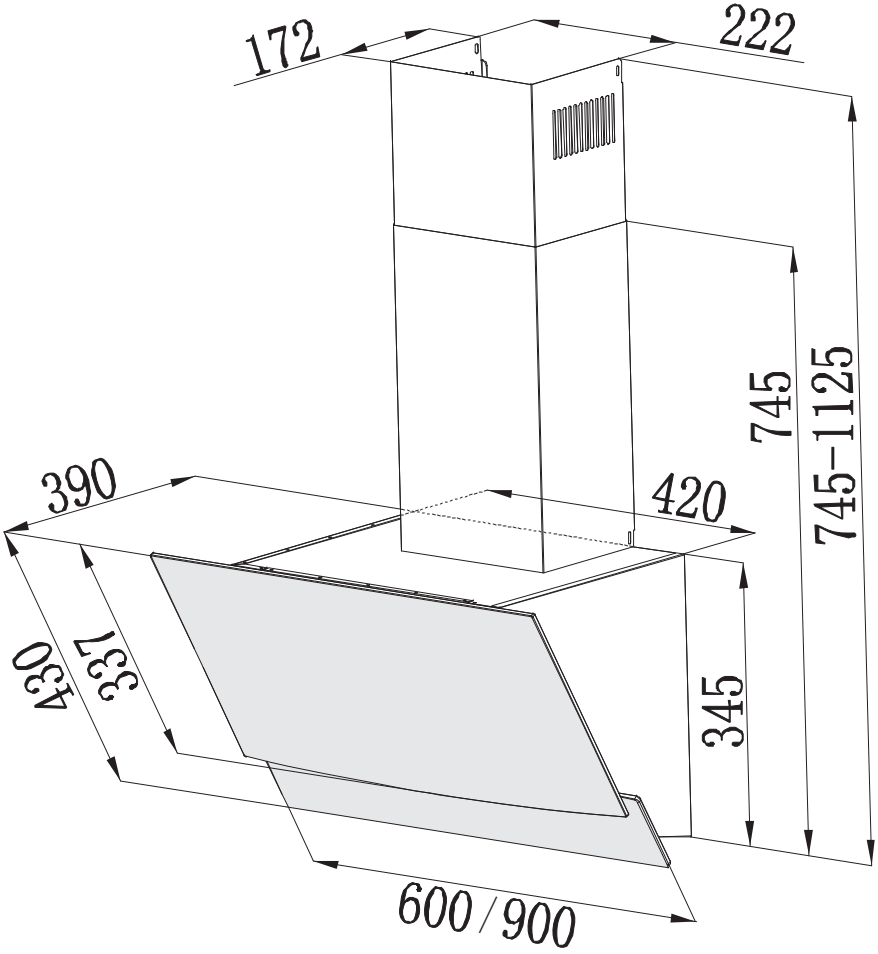
Označenie	PHILCO			
Model	**PEW 726 B**	**PEW 729 B**	**PEW 456 B**	**PEW 459 B**
Ročná spotreba energie (AEC) (kWh/rok)	**39**	**39**	**51**	**51**
Trieda energetickej účinnosti (EEI)	**A**	**A**	**C**	**C**
Fluidná dynamická účinnosť (FDE)	**30,2**	**30,2**	**16,3**	**16,3**
Trieda fluidnej dynamickej účinnosti (FDE) (index)	**A**	**A**	**D**	**D**
Účinnosť osvetlenia (LE)	**30**	**30**	**30**	**30**
Trieda účinnosti osvetlenia (LE) (index)	**A**	**A**	**A**	**A**
Účinnosť tukového filtra (GFE) (%)	**68,7**	**68,7**	**82,1**	**82,1**
Trieda účinnosti tukového filtra (GFE) (index)	**D**	**D**	**C**	**C**
Minimálne prúdenie vzduchu pri normálnom použití MIN (m^3/h)	**405**	**405**	**290**	**290**
Maximálne prúdenie vzduchu pri normálnom použití (intenzívne/zvýšenie vylúčené) MAX (m^3/h)	**612**	**612**	**456**	**456**
Prúdenie vzduchu pri intenzívnom/silnom nastavení (m^3/h)	**720**	**720**	**Nie je k dispozícii**	**Nie je k dispozícii**
Hladina akustického výkonu pri minimálnej rýchlosti dostupnej pri normálnom použití MIN (LWA) (dB)	**58**	**58**	**52**	**52**
Hladina akustického výkonu pri maximálnej rýchlosti dostupnej pri normálnom použití MAX (LWA) (dB)	**66**	**66**	**56**	**56**
Hladina akustického výkonu pri intenzívnom/silnom nastavení (LWA) (dB)	**69**	**69**	**Nie je k dispozícii**	**Nie je k dispozícii**
Spotreba energie vo vypnutom režime (Po) (W)	**0,38**	**0,38**	**0,38**	**0,38**
Spotreba energie v pohotovostnom režime (Ps) (W)	-	-	-	-
Informácie o produkte zodpovedajú nariadeniu Komisie (EU) č. 66/2014	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**	**(EU)65/2014 (EU)66/2014**
Faktor zvýšenia času (f)	**0,9**	**0,9**	**1,4**	**1,4**
Energetická účinnosť (EEI odsávač)	**50,6**	**50,6**	**73,7**	**73,7**

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Meraná rýchlosť prúdenia vzduchu pri najlepšej účinnosti (QBEP) (m^3/h)	**323**	**323**	**230,3**	**230,3**
Meraný tlak vzduchu pri najlepšej účinnosti (PBEP) (Pa)	**343**	**343**	**241**	**241**
Meraný elektrický príkon pri najlepšej účinnosti (WBEP)(W)	**106**	**106**	**94,5**	**94,5**
Nominálny výkon systému osvetlenia (WL)(W)	**2*1,5**	**2*1,5**	**2*1,5**	**2*1,5**
Priemerné osvetlenie plochy varenia systémom svetiel (Emiddle) (lux)	**90**	**90**	**90**	**90**

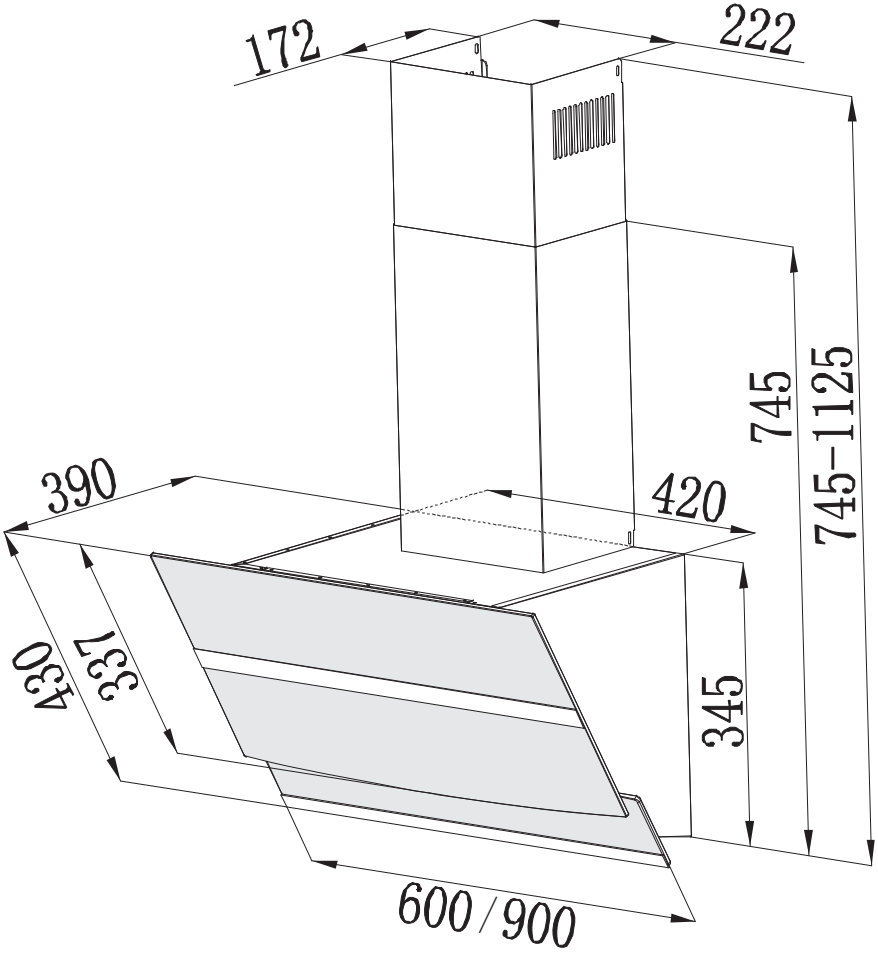
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Technické výkresy PEW 456 B a PEW 459 B



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Technické výkresy PEW 726 B a PEW 729 B



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

CE Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Originálna verzia je v českom jazyku.

Adresa výrobcu:
FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Manufacturer/Importer:
Fast ČR, a.s.
Praha 10, Černokostelecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

is a registered trademark used under license from Electrolux International Company, U.S.A.